ガールズ&パンツァー

GIRLS und PANZER

KAPITEL DREIZEHN: CAPTAIN! WE'LL DANCE!!

コミックス①②巻
大絶賛発売中!!

FOR THE REVIVAL OF
THE VOLLEYBALL CLUB,
EI EI OH-!!!

才谷屋龍一
原作:ガールズ&パンツァー製作委員会
協力:鈴木貴昭・グラフィニカ

©GIRLS und PANZER Projekt

THE PRESIDENT EARNED THAT PLEDGE...

BUT THEY'LL RECONSIDER IT IF WE MANAGE TO WIN THE PANZERKRAFT TOURNAMENT

WE WERE TOLD BY THE M.E.X.T.* THAT BECAUSE OF THE SCHOOL CARRIERS MAINTENANCE AND OPERATION COST,

OOARAI GIRLS SCHOOL WILL BE SHUT DOWN...

*: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

2

SO THAT MEANS THE TANKS WE GOT LEFT HERE ARE...

AND SINCE I HEARD HOW PANZERKRAFT USED TO FLOURISH IN OOARAI BACK IN THE DAY—

I THOUGHT THAT MAYBE SOME GOOD TANKS MIGHT BE LEFT

SO WAS THAT WHY PANZERKRAFT WAS REVIVED...

MF コミックス
超人ロック ホリーサークル 3(最新刊)
聖 悠紀
"不死者"ユウジに死角無し!? 「若返り」を巡る騒乱の結末は…!?
7月23日発売!!
MEDIA FACTORY

SFX: FROZEN SILENCE

GIRLS...

SORRY THAT WE KEPT QUIET ABOUT THAT...

HOW CRUEL...

TRYING TO REVIVE THE VOLLEYBAL CLUB ONLY FOR THE SCHOOL TO DISAPPEAR...

I DON'T WANT THAT TO HAPPEN!

THAT!

SFX: RUSTLE

!!

SFX: UGH

SFX: WHOSH

IF THIS SCHOOL DISAP-PEARS...

THEN WON'T WE ALL GET SCATTERED...

IF THE SCHOOL DISAP-PEARS...

THAT ALSO MEANS THAT THE SCHOOL CARRIER DISAP-PEARS...

SO NOT ONLY OUR SCHOOL ...

BUT ALSO THE HOUSES WE LIVE IN WOULD BE GONE...

...ALSO DID MY BELOVED PANZER-KRAFT...

WERE I MET WITH MISS NISHI-ZUMI...

...ADDED TO THAT MADE VARIOUS FRIENDS...

...BECAME WRAPPED UP WITH EVERYONE GIVING THEIR BEST...

EVERY-THING ...

...THAT AND JUST ABOUT EVERY-THING!

NOT YET!

...WILL BE SCAT-TERED...

EVERY-ONE!

I MEAN, IT'S NOT LIKE TRYING HARD IS THE ONLY THING WE CAN DO

SINCE I WANT TO DO PANZERKRAFT WITH EVERYONE IN THIS SCHOOL NEXT YEAR TOO

IT'S NOT LIKE THE MATCH IS ALREADY OVER

CAPTAIN ...

NISHI-ZUMI-CHAN ...

WE HAVEN'T LOST YET

THAT'S RIGHT! WE HAVEN'T LOST YET!

MISS NISHI-ZUMI ...

EVEN IF YOU FALL

IT'S NOT OVER IF OOARAI GETS BACK UP!

WE HAVE...

THAT'S RIGHT! BOTH WITH TANKS AND LOVE IT'S OVER ONCE YOU GIVE UP!

LET'S CONTINUE FIGHT-ING!

WE'VE ...

...STILL GOT SOME FIGHT IN US!

PRESI-DENT

WE'RE NOT GOING TO SUR-REN-DER!

TO PREVENT ANYONE FROM BEING INJURED, WE'LL CONTINUE FIGHTING WITH A LEVEL HEAD!

LET'S ALL BEGIN WITH COLLECTING THE StuG III's TRACKS!
PLEASE START WITH REPAIRS!

I GOT IT. NISHI-ZUMI -CHAN...

WE'LL HAVE A STRATEGY MEETING!!
SINCE WE'VE ALREADY MADE IT THIS FAR

THE ENGINES STARTING...
BECAUSE OF THE COLD
EVEN TOUGH IT MUST BE TERRIBLE FOR HER...
MISS NISHIZUMI... THERE'S ALSO THAT THING ABOUT HER DISOWNMENT

WITH THE THINGS I CAN DO!

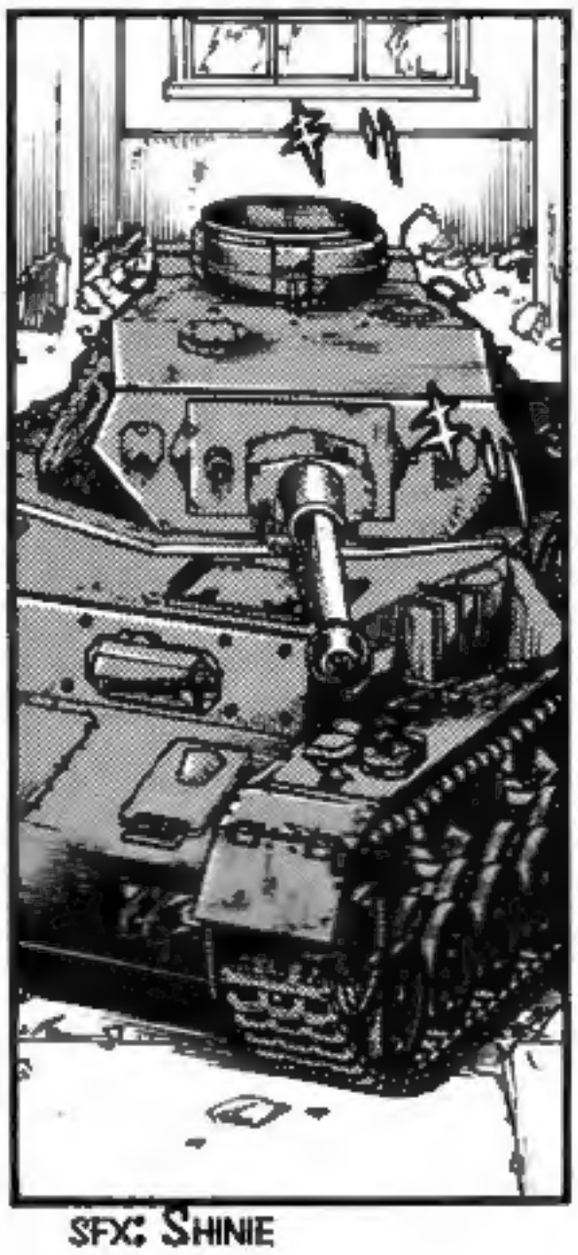
I HAVE TO GIVE MY VERY BEST

ゴオオオオオ

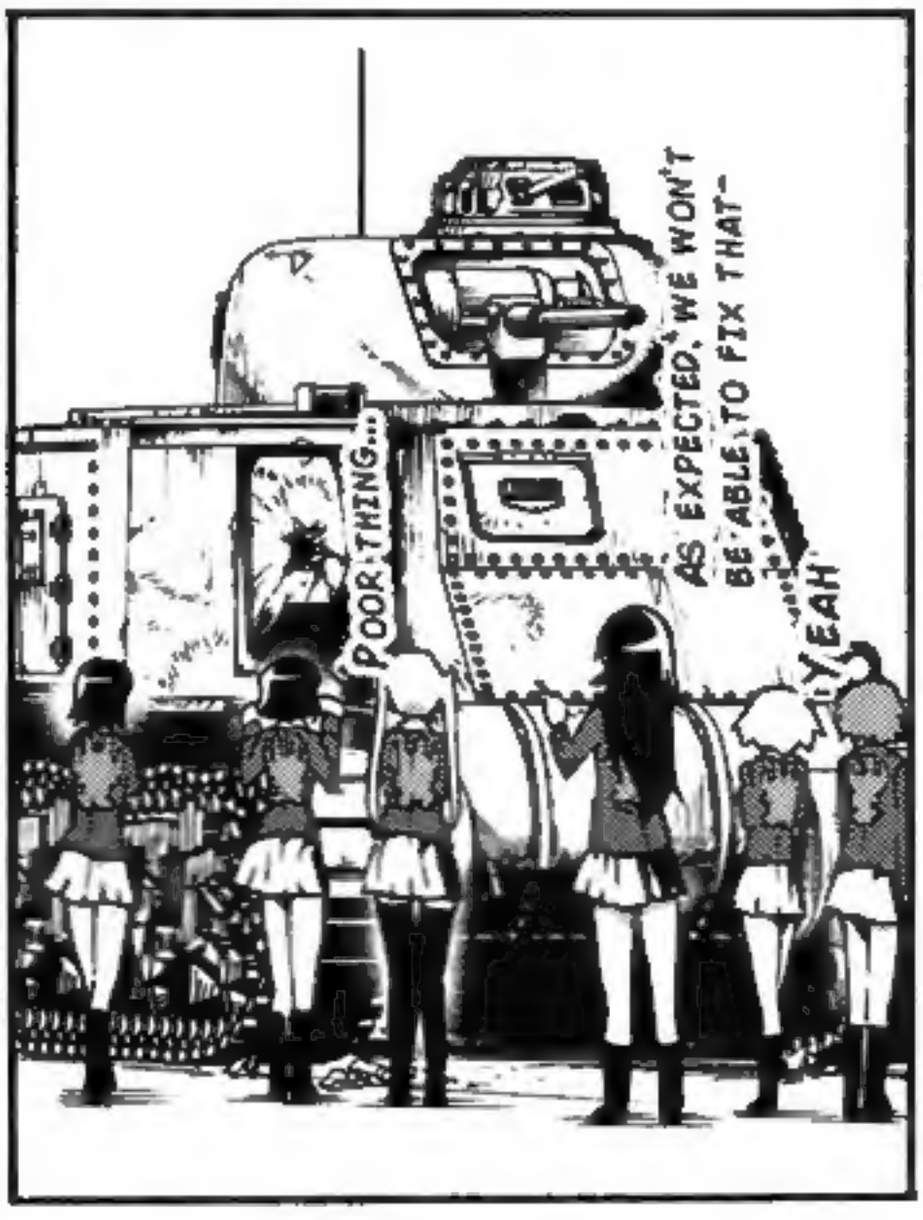
SFX: STORM SOUNDS

10 SFX: SHINIE

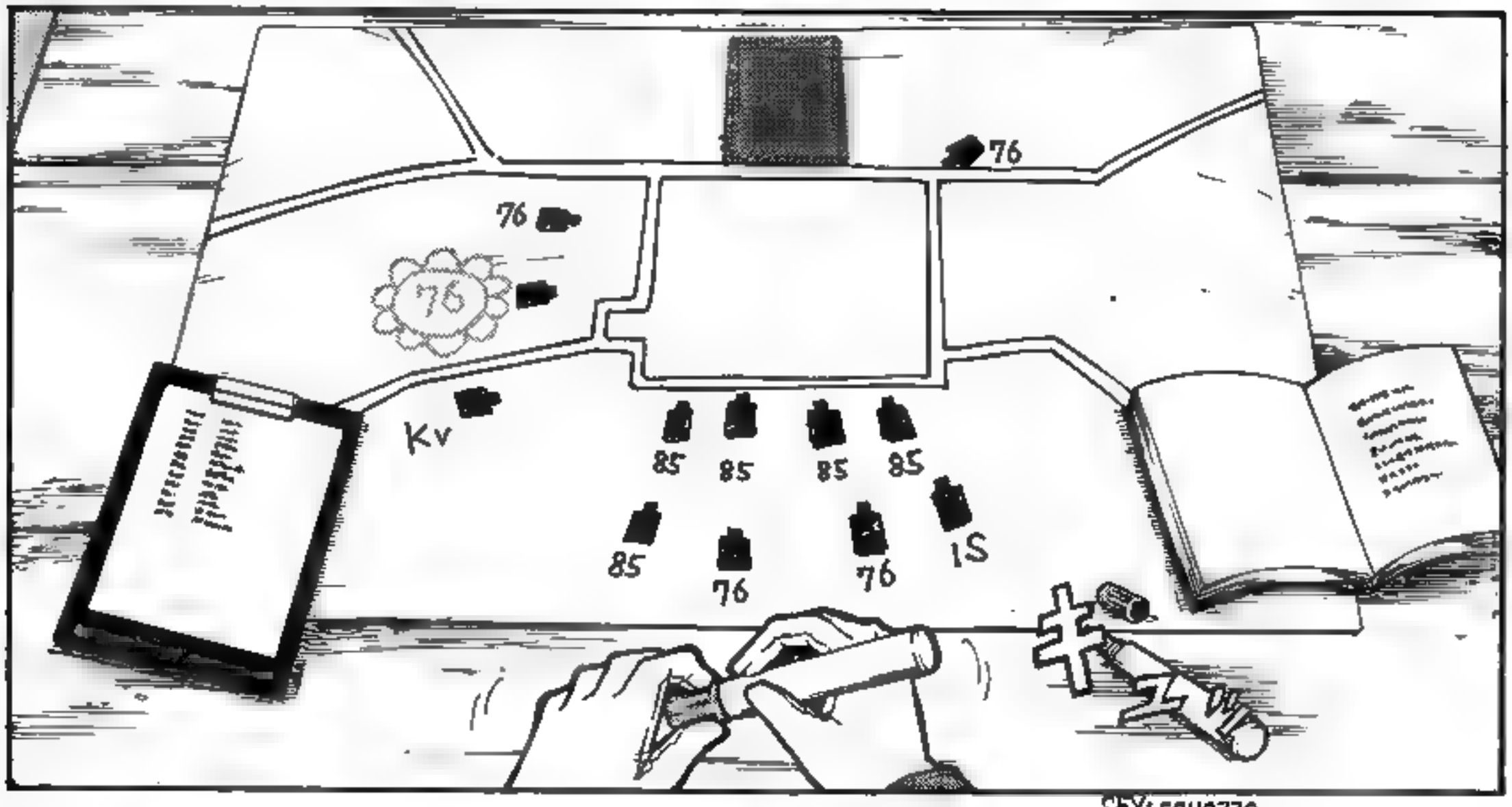
SFX: KER-CHACK



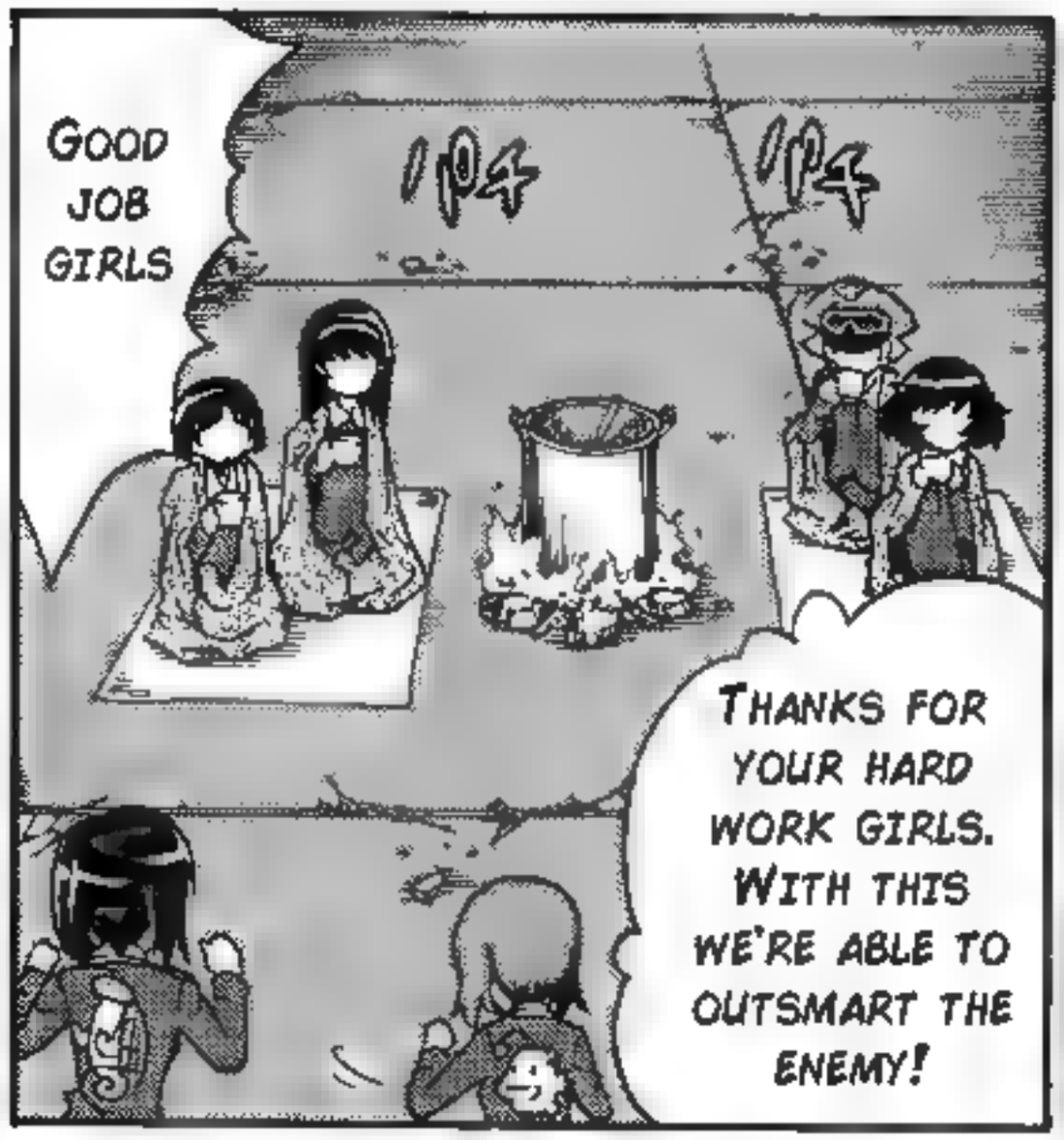
SFX: SHINIE



次号
フラッパー
9月号
須賀篤志「不器用な匠ちゃん」手先は器用なのに××や△△は不器用な女子。指先ラブコメディ♥
8月5日㈪発売!!


76
76
76
Kv
85
85
85
85
85
76
76
1S

SFX: squezze


sfx: snap
snap
GOOD JOB GIRLS
104
104
THANKS FOR YOUR HARD WORK GIRLS. WITH THIS WE'RE ABLE TO OUTSMART THE ENEMY!

WELL- WE'RE NOW PERFECTLY AWARE OF THE ENEMY POSITIONS
TO MAKE SUCH A DETAILED ARRANGEMENT PLAN IN THE MID OF THIS HEAVY SNOW...
AMAZ- ING...

UMU. IT WAS QUITE INTERESTING
RIGHT ☆

EH?
IT WAS REFRESHING TO DO STUFF YOU NORMALLY CAN'T WHILE ON RECONNAISSANCE IN THE SNOW!

YES YES —

ONLY ONE LEFT

THAT WAS PART OF THE FLASH TOO!

SAME FOR BARRY ALLEN'S GROUP —

WE HAD TO RUN FAST AND THERE AFTER GETTING SPORTED BY THE KNIGHT...

OH, OK.

I'M GLAD YOU'RE FINE.

I MIGHT BE MISSING TELL REALIZE OR RESPONDING OR SUPER-DEF RECOM-MENDATION...

AND WE'VE ALREADY OUT OF THEMES TO EAT...

DIDN'T IT SOMEHOW GET GOLD IN A FLASH?

SFX: PAT

WHY HAVE WE TO SUFFER TROUGH THIS IN SUCH PLACE...

PRAVDA HAD BORSCHT AND ROLL CABBAGE TO EAT...

HOW NICE...

IT'S JUST US THAT ARE BURDENED WITH SOMETHING LIKE OUR SCHOOL'S FUTURE...

THOSE OTHER GIRLS KNOW NOTHING ABOUT IT...

BECAUSE I LIKE THIS SCHOOL!

I WANT TO BE HERE WITH EVERYONE!

I DON'T WANT THAT!

SCHOOL...

I WONDER IF IT'LL DISAPPEAR...

AND THERE'S EVEN FLOWERS HERE THAT BLOOM NOWHERE ELSE...

BUT I'M...

WHY DOES IT HAVE TO END WITH THE SCHOOL BEING SHUT DOWN?

SFX: TREMBLE

SFX: SILENCE...

GIRLS, WHAT HAPPENED?

EVERYONE, IS YOUR CONDITION AND SUCH FINE?...

ガールズ&パンツァー
GIRLS und PANZER

NOW. CHEER UP AND LET'S GO!

GO!

SFX: STORM SOUNDS

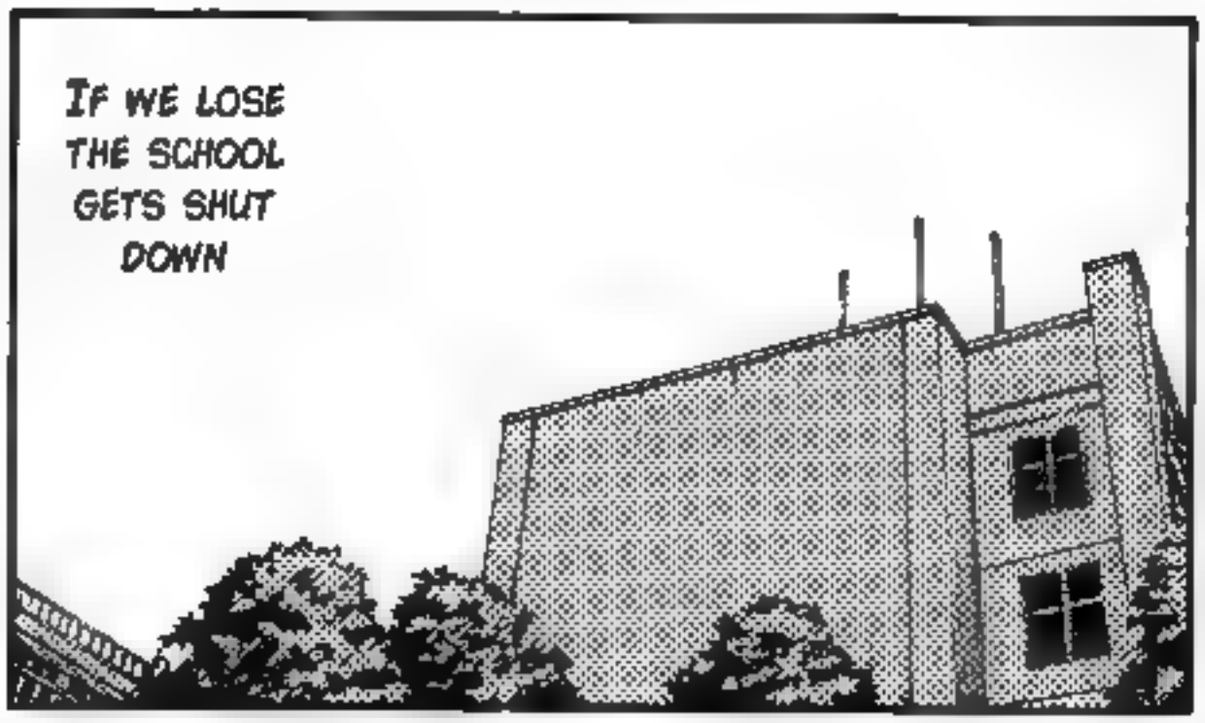
AH. I WONDER IF WE DISAP-POINTED MISS NISHI-ZUMI_
UUUM...
ズ〜ン
SFX: (MENTAL PAIN)

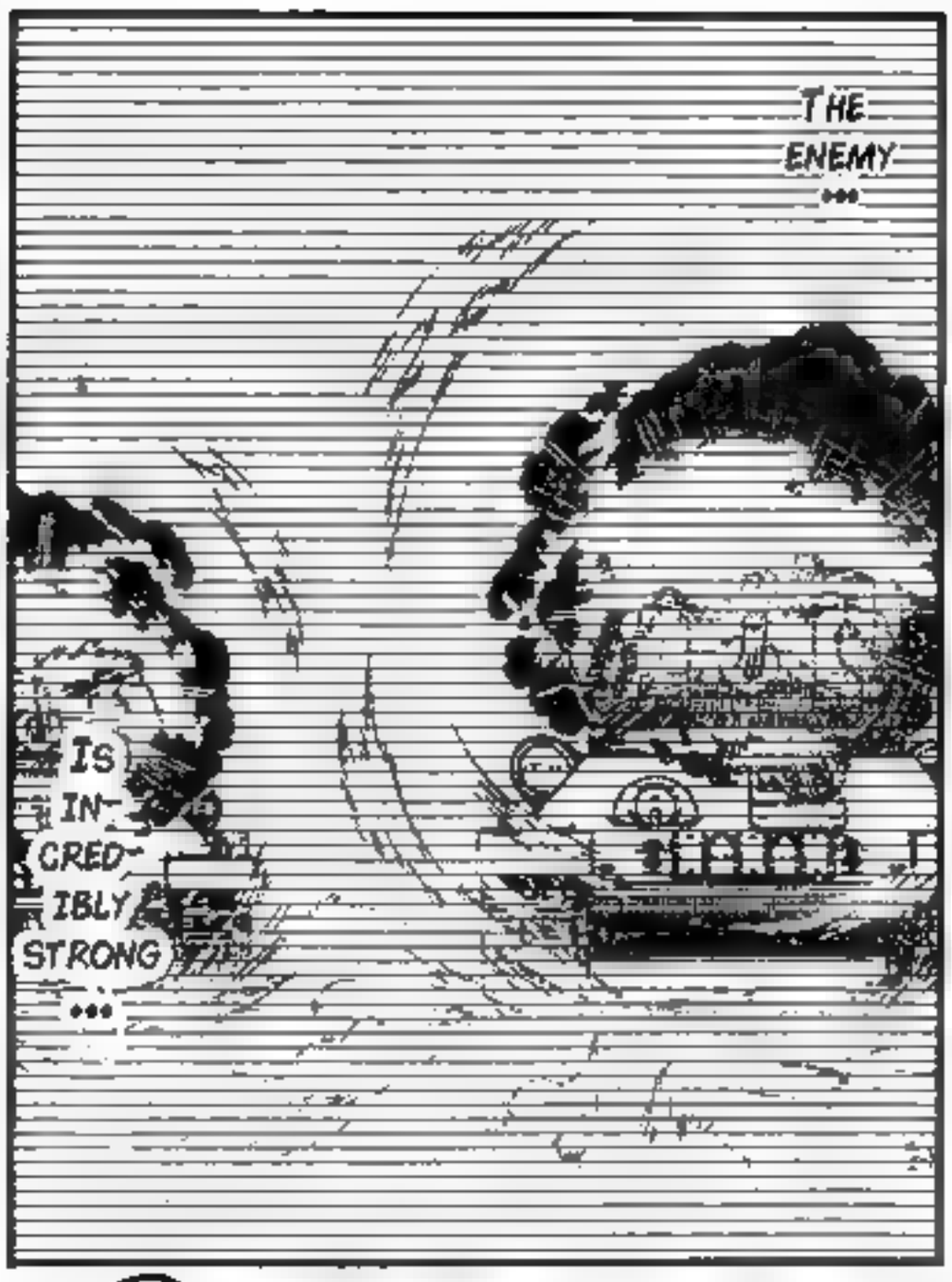
IT'S LIKE THE MO-TIVATION FROM BEFORE_
GOT RIPPED OUT BY THE ROOTS...

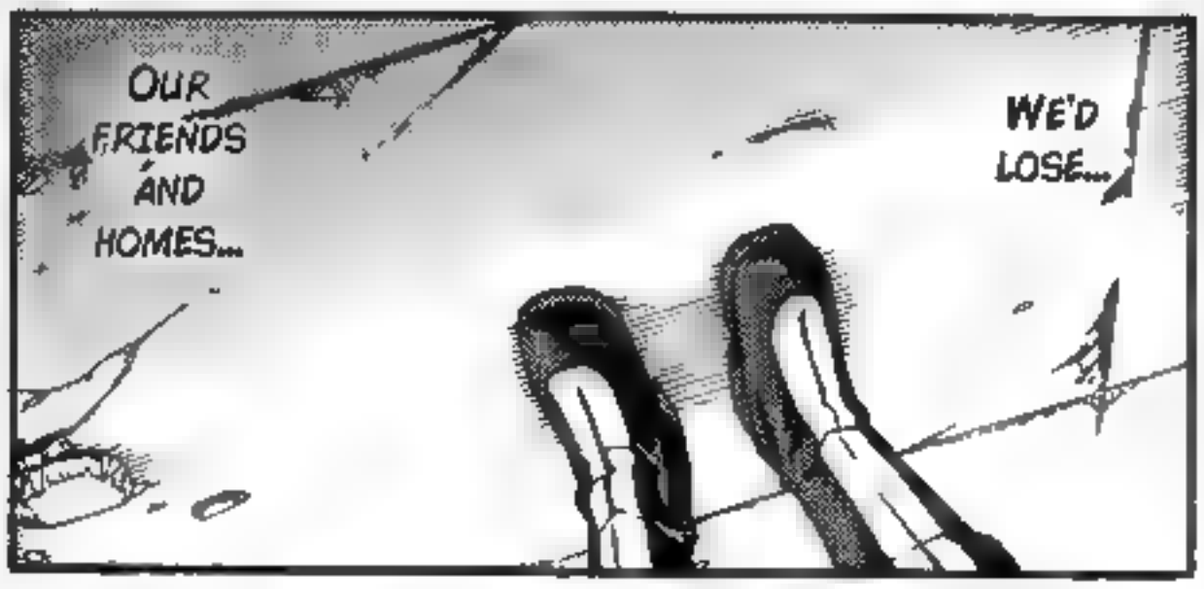
HOW ARE WE SUPPOSED TO WIN AGAINST SOMEBODY LIKE PANDA LIKE THIS_

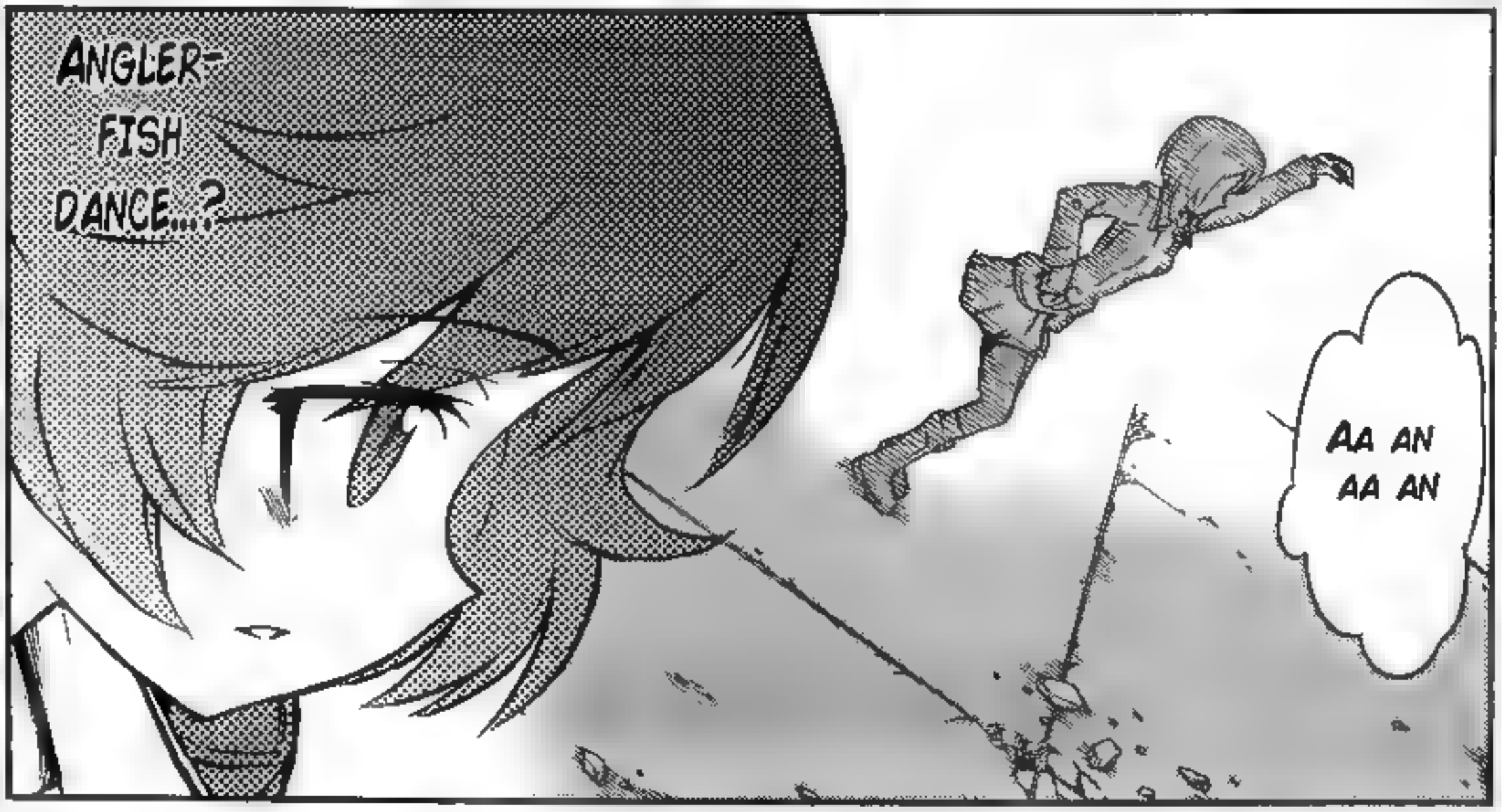
SIN & IT'S INCREDIBLY COLD OUTSIDE_

MF コミックス
バンパイアハンターD 7
北海魔行 上巻(最新刊)
原作：菊地秀行
作画：鷹木骰子
人気超自然の巨匠は誰？超人気の剣士「D」に勝ついしれる！最強魔行のベストセラー、アメリカはじめ世界同時進行コミック化第7弾!!
7月23日発売!!
MEDIA FACTORY









!!

I want to meet that girl and will cross this sea

EVERYONE, PLEASE SING ALONG!

SINCE I'M GOING TO DANCE!

MI- MISS NISHIZUMI!?

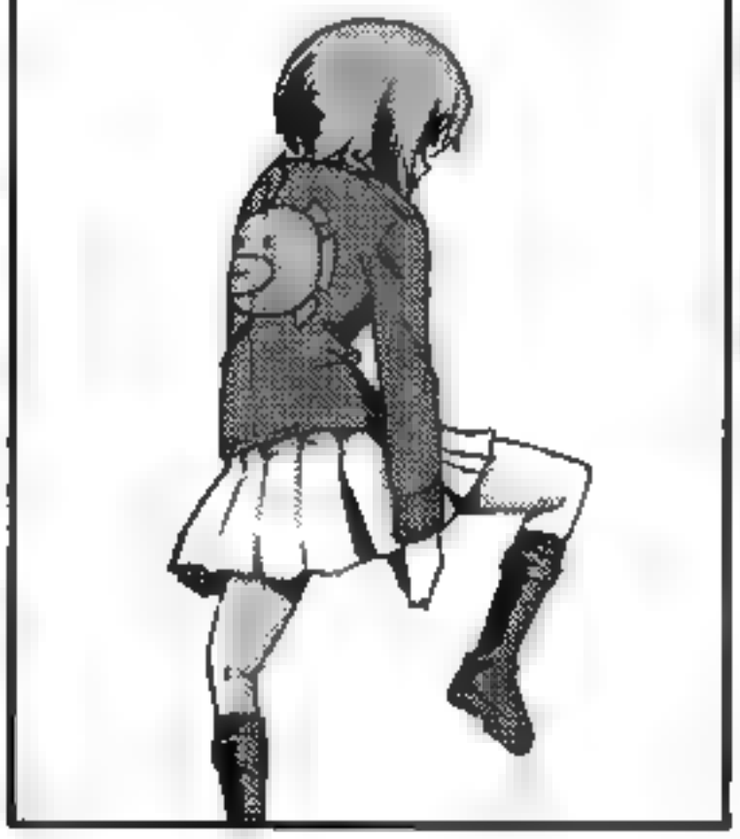
MIPORIN!?

DOING THE ANGLERFISH DANCE!?

MISS NISHIZUMI IS

THINKING UP TILL NOW?

JUST WHAT WAS I



THAT BASHFUL

MIHO-SAN IS...

...WHAT WAS I THINKING!?

JUST WHAT WAS...!!

RIGHT IN FRONT OF MISS NISHIZUMI WORKING FOR EVERYONE'S SAKE!

EVEN IN THIS MOMENT

I'LL DANCE TOO!

!!

20

IT CANT BE HELPED ...

I'LL DO IT TOO!

ME TOO!

52

AA AA AN
AN
AN
AN AN
THE LIGHT ON MY HEAD IS MY
THERE'S NO CHOICE!
SIGN OF LOVE
UMU!
AND SNAYING
A BREACH OF PROTOCOL HUH...
AND TO THINK THAT'S DURING THE PANZERKRAFT NATIONALS...
BURNING, SCORCHING
COME
HERE
WE TOO!
LET'S GO SO WE DON'T FALL BEHIND!
ANGLER-FISH RALLY
I DON'T GET AN. AN THE MEANING OF THIS-
21
DON'T RUN
AN. AN
SHAKING THE HIPS
AI!!
AN. AN. AN
NOTHING WE CAN DO NOW !! BUT DANCE!

MF コミックス
超人ロック ホリーサークル 3(最新刊)
聖悠紀
〝不死者〟ユウジに死角無し!?「若返り」を巡る動乱の結末は…!?
7月23日発売!!
MEDIA FACTORY

It's OK NOW
EXCUSE ME!
...AH...

AH HA HA HA HA HA HA

UHM-
MINE TOO!
BUT MY FIGHTING SPIRIT CAME BACK-
AHHAHAHA...
YEAH RIGHT-
JUST WHAT WERE WE DOING-

WE'RE GONNA FIGHT TILL THE END

WE WON' SURREN-DER

NISHIZUMI-CHAN, WE'LL TAKE OVER FOR TODAY'S DECOY OPERATION

EH? BUT...

SFX: [ENGINE SOUND INTENSIFIES]

THANK YOU

FOR BRINGING US THIS FAR

LEAVE IT TO US...

NISHI-ZUMI -CHAN

LET'S START [OPERATION ONE-AFTER-ANOTHER]*

FROM THIS ON, WE'LL MAKE A SWIFT BREAK-TROUGH TROUGH THE ENEMY ENCIRCLEMENT NET

GIRLS...

HERE IT COMES...

*: TL NOTE: JT. [OPERATION TOKOROTEN], IT MAY ALSO BE A BOBOBO REFERENCE TO TOKORO TENNOSUKE, WHO IS OFTEN BEING USED IN EXACTL THE WAY THE PZ 38(T) IS ABOUT TO BE USED.

ドゴ ドゴ

ガガガ

PANZER VOR!!

START THE OPERATION!

SFX: ASSORTED ENGINE, THREADS AND GUNFIRE NOISES ALL OVER THE PAGE

WITH THE CURRENT ENEMY POSITIONING

THEIR INTENTION IS INCREDIBLY EASY TO UNDERSTAND

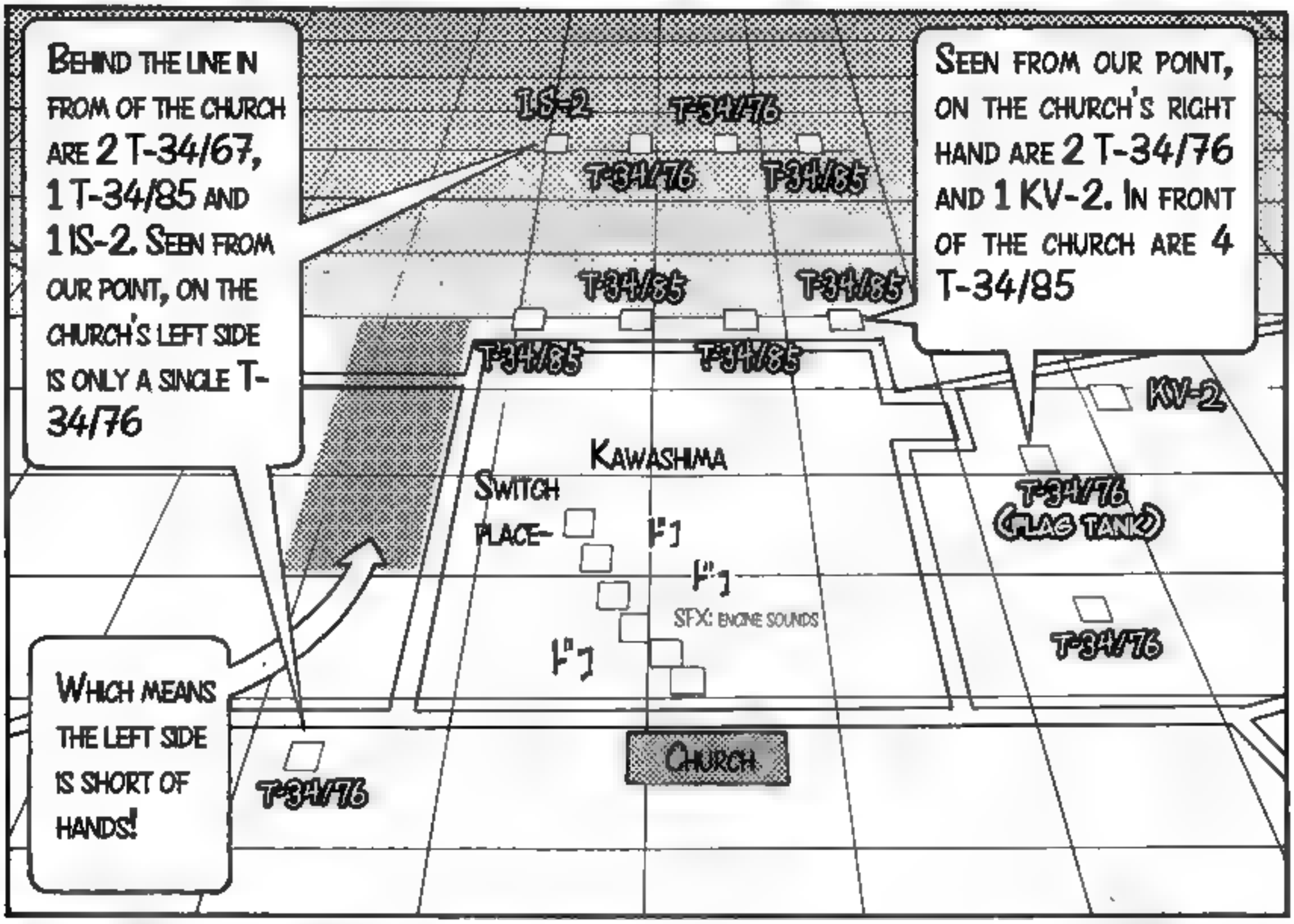
ドゴ

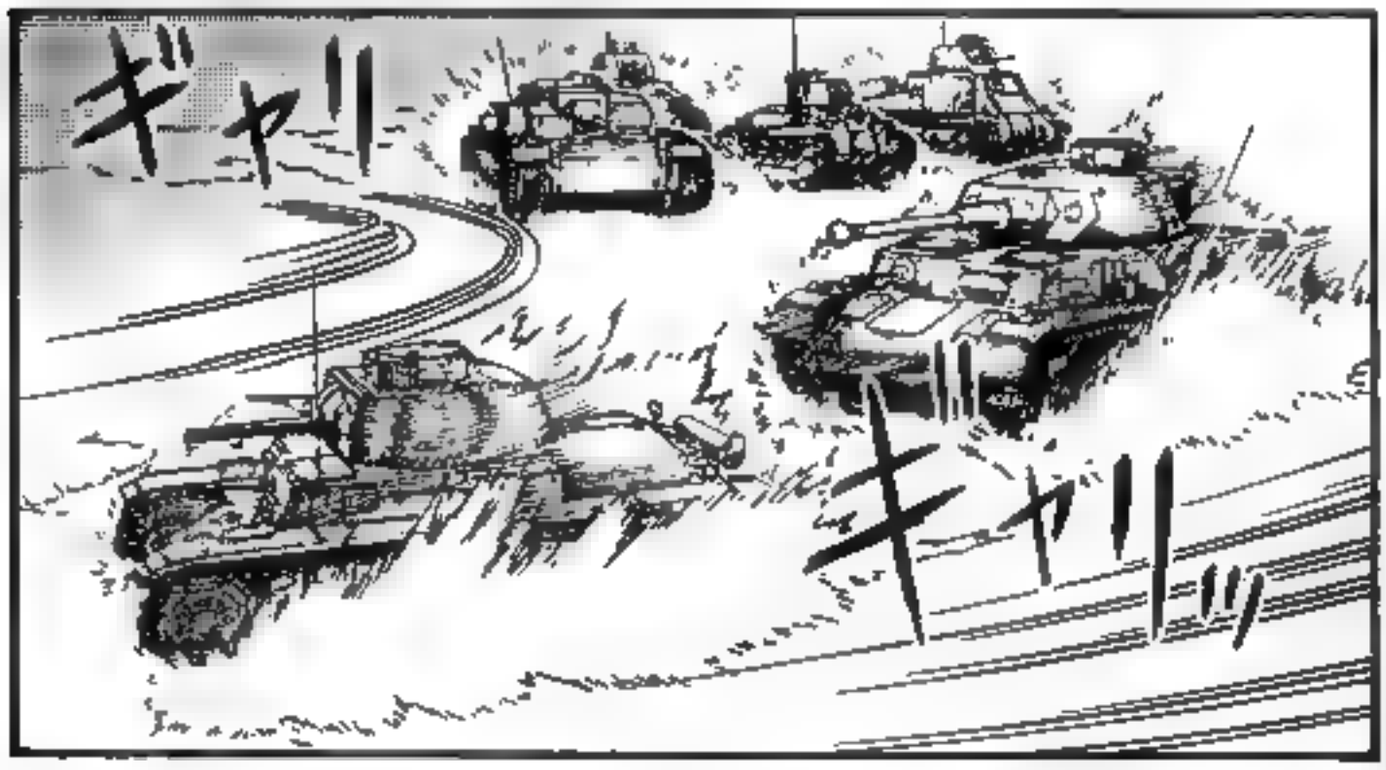
ゴゴゴ

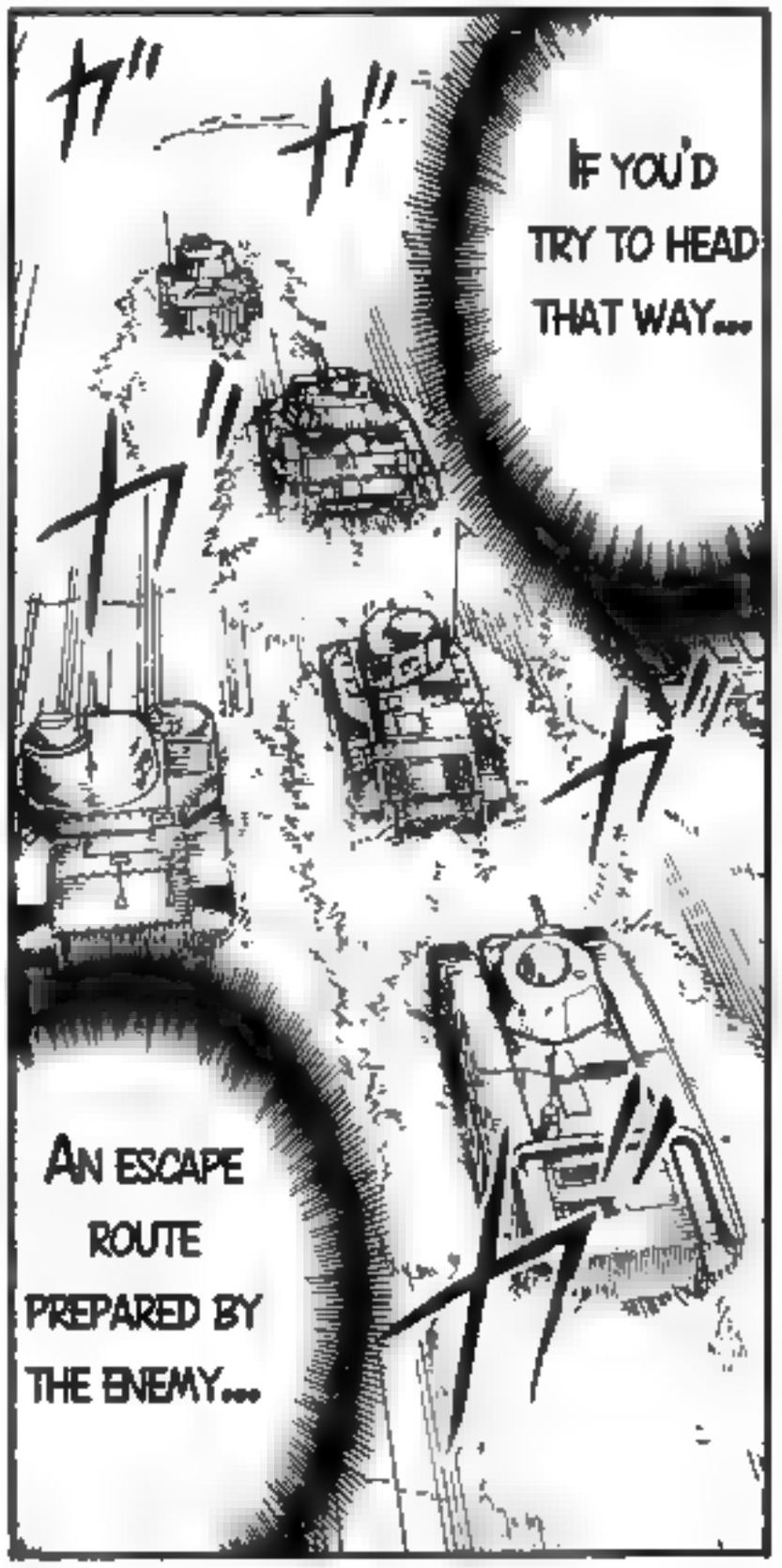
ドゴ

ドゴ

ガガガ


BEHIND THE LINE IN FROM OF THE CHURCH ARE 2 T-34/67, 1 T-34/85 AND 1 IS-2. SEEN FROM OUR POINT, ON THE CHURCH'S LEFT SIDE IS ONLY A SINGLE T-34/76
SEEN FROM OUR POINT, ON THE CHURCH'S RIGHT HAND ARE 2 T-34/76 AND 1 KV-2. IN FRONT OF THE CHURCH ARE 4 T-34/85
IS-2
T-34/76
T-34/76
T-34/85
T-34/85
T-34/85
T-34/85
T-34/85
KV-2
KAWASHIMA
SWITCH PLACE
SFX: ENGINE SOUNDS
T-34/76 (FLAG TANK)
T-34/76
T-34/76
CHURCH
WHICH MEANS THE LEFT SIDE IS SHORT OF HANDS!


ギャリ
ギャリ


IF YOU'D TRY TO HEAD THAT WAY...
AN ESCAPE ROUTE PREPARED BY THE ENEMY...

CHARGE!
ボォ ボォ

THEY'RE COMING THIS WAY!!

RANSACK THEM BY STRIKING THE THICK PLACE!

ドドドド

ドドドド

FRONTAL BREAK TROUGH!!

SUBSEQUENTLY SUCCEEDING!

ドーン

ドドドド

ドーン

ドドドド

THIS IS THE REAR LINE, 4 TANKS INCOMING! POSSIBLY MORE!

ATTENTION EVERYONE! 4 ENEMY TANKS AHEAD!

WE'RE UNDERTAKING THE 4 TANKS AHEAD! IF EVERYTHING GOES FINE, WE'LL JOIN LATER~!

TURN TOWARDS 10 O' CLOCK WITHOUT INTERRUPTION!

FROM AHEAD!?

I GOT IT, JUST BE CAREFUL!

YOU GUYS TOO-

NISHIZUMI-CHAN, JUST SPREAD OUT ALREADY-!

MISS NISHIZUMI

SFX: ENGINES, GUNFIRE AND EXPLOSIONS

ズドン

ガン

ドコ

ドコ

ドコ

WE CONTINUE AHEAD WHILE HEARING IT IN OUR REAR

THE 38(T) VANISHED WITH ITS CANNON FIRE ROARING TROUGH THE DARK NIGHT...

ズガン

ドドン

SFX: ENGINES, GUNFIRE AND EXPLOSIONS

THE SOUND STOPPED...

ゴーン

SFX: EXPLOSION, THEN SILENCE

SFX: WHITE FLAG SOUND

SFX: RADIO NOISE

UNDERSTOOD, THANK YOU

YOU TAKE CARE OF THE REST NISHIZUMI!

PLEASE!

SORRY, WE ONLY MANAGED TO TAKE OUT 2 OF THEM BEFORE THEY GOT US-

UHHM-, IN TOTAL 5 TANKS!

WE BROKE THE ENEMY ENCIRCLEMENT...

PUBLIC MORALS (F)-TEAM! HOW MANY TANKS ARE PURSUING AFTER US?

HISTORIANS (C)-TEAM, CLIMB OVER THE HOLLOW SLOPE TOGETHER WITH THE PZKPFW IV AND LET THE ENEMY IMMEDIATELY PASS BY

I'M NOT SEEING IT!

IS THE FLAG TANK AMONGST THEM?

AND ON TOP OF THAT, IT SEEMS THAT THE FLAG TANK IS NOT PURSUING US...

HASN'T MOVED FROM THE VILLAGE!

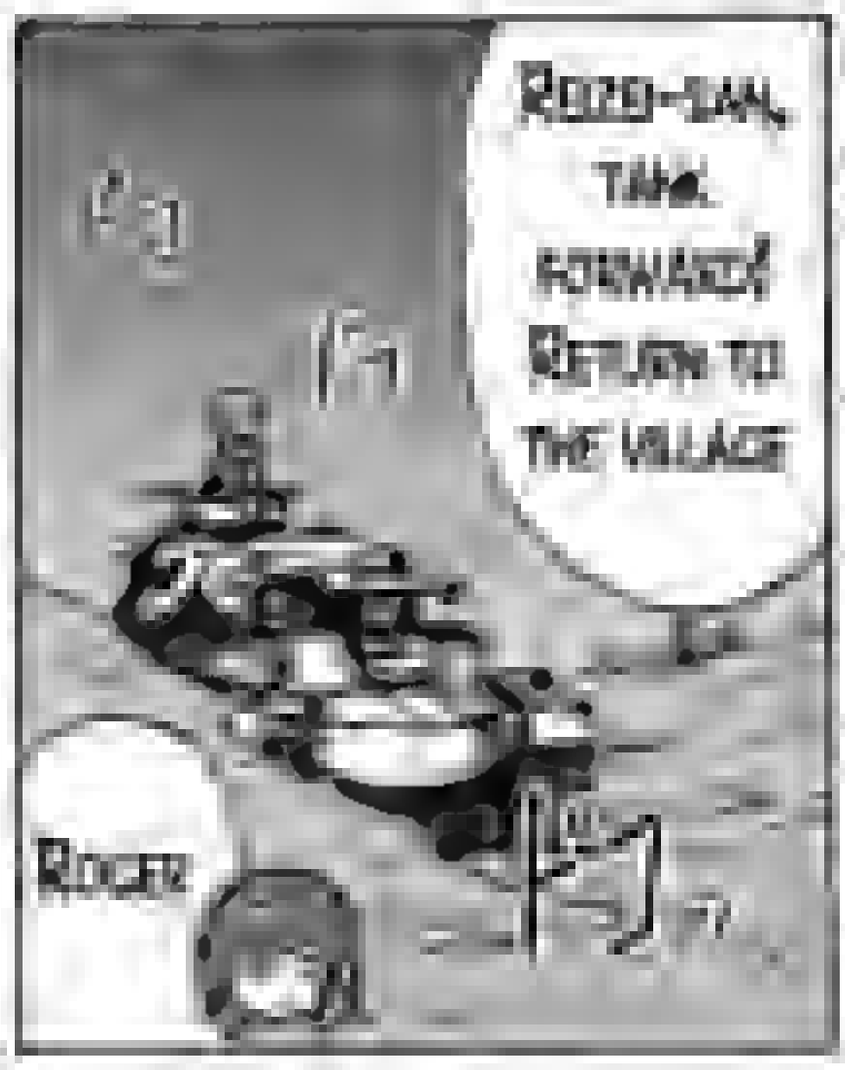
PRAVDA'S FLAG TANK

Don't return
FIRE TO SLIP UNDER
THE DARKNESS AS
QUICK AS POSS-
IBLE!

FRESHMEN (C)-TEAM
AND PUBLIC MORALS
(F)-TEAM, FLEE WHILE
PROTECTING THE
VOLLEYBALL (B)-TEAM

THE SHIELD AND
FIGHTING IT WILL
STAND STRONG ON
THE ENEMY TEAM
THEN WHICH NOT
ANOTHER
THE ARM
[illegible]

THE BATTLE...


ROGER-SAN, TAKE ROSHWARD! RETURN TO THE VILLAGE
ROGER!!

THOSE THEY WENT...

WILL WE SPOT PEARL'S-

FLAG TANK FIRST?

WILL OUR FLAG TANK-

GET TAKEN OUT FIRST?

KING BLAND

ドコ

THE ENEMY FLAG TANK...

AKIYAMA-SAN, CAN YOU HEAD OUT FOR RECON ONCE MORE?

JUMP

ドゴ

WHOOSH

ドゴ

ドゴ

SPIN

HAA

LAND

ドゴ

YES!

GLADLY

キョロ

FIRST THING

IS THERE ANY HIGH SPOT!?

ドコ

ドコ

SFX: LOOKS AROUND

!!

ワナ

TREMBLE

ワナ

SHAKE

ドコ

ドコ

HOW DARE YOU!

ドーン

ガーン

ドーン

ドコ

ドコ

ドーン

ドコ

ドコ

TO MAKE A FOOL OUT OF THE GREAT KATYUSHA'S TACTICS WITH THESE BUNCH OF JALOPY TANKS!

SFX: RADIO NOISES

SORRY FOR THE DELAY

I HAVE RETURNED TO THE IS-2 NOW

HERE SHE COMES-!

MONTHLY コミックフラッパー

ATTENTION TO THE READER

In a world of compromises, some people put watermarks on their pages…

But it doesn't matter, because our translations are the fastest ones out there. Look at how cool our translator is… if you send us money you will be that cool of an operator too. And chicks will dig you.

At /ak/, we stuck some translated text on a manga page, just like a bunch of other scanlating groups have done. However ours is better, because we refuse to post it to any other sites than http://ak-scans.wikia.com and [redacted]/a. Because:

Our wiki is the greatest wiki ever made. It may be unorganized and have limited content, but that's your fault. If you were a real operator you would love it. once again look at our translator, that sig sure is cool isn't it?

Yeah, you know you want to send money to us.

And by the way, check out our new website. We decided that humans don't need to quickly read manga by webpages. If you were a really manly teutonic operator, you wouldn't be bother by downloads. plus we've tested the server to be able to take 100,000,000 requests at one time, and that was when the server was buried in a lake of molten lava, on the moon. If you don't believe us, it is because you aren't a real operator.

By the way, our cheap , mass-scanned manga are the best thing ever, and totally worth giving us lots of money, but not that cheap , mass-scanned, manga from other people, thats garbage. not that it matters because you're not in our threads, so you will have to wait for your translations. Because you suck, and we hate you, but we know you'll be back. We can beat you down like a trailer park wife, but you'll come back, you always do.

Give us money.

Sincerely,

/ak/ Marketing Department